Chương trình Bảo vệ Tiền lương

Mẫu 3508EZ: Đơn xin Xoá nợ Khoản vay PPP

Số Kiểm soát OMB: 3245-0407
Ngày hết hạn: 31/10/2020

Tên Pháp lý của Doanh nghiệp ("Bên vay")	Tên hoạt động (DBA) hoặc Tên thương mại, nếu có	
Địa chỉ Doanh nghiệp	**Số nhận dạng Doanh nghiệp đóng thuế (TIN) (Số nhận dạng Người sử dụng lao động (EIN), Số an sinh Xã hội (SSN))**	**Số điện thoại Doanh nghiệp**
		( ) -
	Người liên hệ Chính	**Địa chỉ email**

Số Tham chiếu khoản vay PPP của SBA: _____ **Số Tham chiếu khoản vay PPP của Bên cho vay:** _____

Số tiền vay PPP: _____ **Ngày giải ngân của Khoản vay PPP:** _____

Số lượng Người lao động tại Thời điểm Nộp đơn Xin vay: _____ **Số lượng Người lao động tại Thời điểm Nộp đơn Xin xoá nợ Khoản vay:** _____

Số tiền Tạm ứng dành cho Khoản vay Khắc phục Tổn thất Kinh tế do Thảm họa (EIDL): _____

Số Đăng ký EIDL: _____

Lịch trả lương: Tần suất trả lương cho người lao động:

☐ **Hàng tuần** ☐ **Hai tuần một lần** (cách tuần một lần) ☐ **Hai lần một tháng** ☐ **Hàng tháng** ☐ **Khác** _____

Thời hạn Cho vay: _____ đến _____

Thời hạn Trả lương Thay thế, trong trường hợp áp dụng: _____ đến _____

Nếu Bên vay (cùng với các chi nhánh, trong trường hợp áp dụng) nhận được khoản vay PPP vượt quá 2 triệu đô la, hãy kiểm tra tại đây: ☐

Tính toán Số tiền Xoá nợ:

Chi phí Tiền lương và Phi tiền lương

Dòng 1. Chi phí Tiền lương: _____

Dòng 2. Các khoản Thanh toán lãi Thế chấp Doanh nghiệp: _____

Dòng 3. Các khoản Thanh toán Thuê hoạt động hoặc Thuê tài chính Doanh nghiệp: _____

Dòng 4. Các khoản Thanh toán Tiện ích Doanh nghiệp: _____

Số tiền Xoá nợ Tiềm năng

Dòng 5. Tổng số đã sửa đổi (nhân dòng 6 với dòng 7): _____

Dòng 6. Số tiền vay PPP: _____

Dòng 7. Yêu cầu 60% số tiền nợ dành cho Chi phí Tiền lương (chia dòng 1 cho 0.60): _____

Số tiền Xoá nợ

Dòng 8. Số tiền Xoá nợ (điền số nhỏ nhất ở dòng 5, 6 và 7): _____

Lưu ý: Số và số thập phân phải tuân theo cách sử dụng tiêu chuẩn ở Hoa Kỳ

Bằng cách Ký tên Bên dưới, Quý vị sẽ Tuyên bố và Chứng nhận với Tư cách của Bên vay như sau:

Đại diện ủy quyền của Bên vay xác nhận cho toàn bộ phần bên dưới bằng cách **ký nháy** vào từng trang.

_____ Số tiền xoá nợ được yêu cầu:

- được sử dụng để thanh toán các chi phí đủ điều kiện xoá nợ (chi phí tiền lương để giữ chân người lao động; thanh toán lãi thế chấp doanh nghiệp; thanh toán tiền thuê hoạt động hoặc thuê tài chính doanh nghiệp hoặc thanh toán tiện ích doanh nghiệp);
- bao gồm chi phí tiền lương bằng ít nhất 60% số tiền xóa nợ;
- nếu áp dụng Thời hạn Cho vay là 24 tuần thì, không vượt quá mức thù lao năm 2019 trong 2.5 tháng cho bất kỳ doanh nghiệp tư nhân hoặc cá nhân kinh doanh/thành viên hợp danh nào, giới hạn ở mức 20,833 đô la mỗi cá nhân; và
- nếu Bên vay chọn Thời hạn Cho vay là 8 tuần thì, không vượt quá mức thù lao năm 2019 trong 8 tuần cho bất kỳ doanh nghiệp tư nhân hoặc cá nhân kinh doanh/thành viên hợp danh nào, giới hạn ở mức 15,385 đô la mỗi cá nhân.

_____ Tôi hiểu rằng nếu các khoản tiền được sử dụng cố ý cho mục đích trái phép, chính quyền liên bang có thể thu hồi số tiền nợ và/hoặc truy cứu trách nhiệm dân sự hoặc hình sự.

_____ Bên vay không áp dụng cắt giảm lương hoặc tiền công theo giờ ở mức nhiều hơn 25% đối với bất kỳ nhân viên nào trong Thời hạn Cho vay hoặc Thời hạn Trả lương Thay thế so với khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 1 năm 2020 đến ngày 31 tháng 3 năm 2020. Trong phạm vi mục đích của xác nhận này, thuật ngữ "nhân viên" chỉ bao gồm những nhân viên mà, trong bất kỳ giai đoạn nào của năm 2019, không nhận được tiền công hoặc tiền lương nhiều hơn 100,000 đô la tính theo mức lương hàng năm.

_____ Bên vay đã xác minh chính xác các khoản thanh toán cho chi phí tiền lương và phi tiền lương đủ điều kiện mà đang được Bên vay yêu cầu xoá nợ.

_____ Tôi đã gửi cho Bên cho vay các tài liệu cần thiết để xác minh chi phí tiền lương, sự tồn tại của các nghĩa vụ và dịch vụ (trong trường hợp áp dụng) trước ngày 15 tháng 2 năm 2020 và các khoản thanh toán lãi suất thế chấp doanh nghiệp đủ điều kiện, thanh toán thuê hoạt động hoặc thuê tài chính doanh nghiệp và thanh toán tiện ích doanh nghiệp.

_____ Thông tin được cung cấp trong đơn này và thông tin được cung cấp trong tất cả các tài liệu và mẫu đơn liên quan là đúng sự thật và chính xác trong mọi phương diện quan trọng. Tôi hiểu rằng việc cố tình đưa tuyên bố sai để được xoá nợ cho khoản vay được bảo đảm bởi SBA sẽ bị xử phạt theo luật, bao gồm điều 18 USC 1001 và 3571 bằng cách phạt tù không quá 5 năm và/hoặc phạt tiền lên tới 250,000 đô la; phạt tù không quá hai năm và/hoặc phạt tiền không quá 5,000 đô la theo điều 15 USC 645; và, nếu đơn được nộp tới một tổ chức được bảo hiểm bởi Liên bang, sẽ phạt tù không quá ba mươi năm và/hoặc phạt tiền không quá 1,000,000 đô la theo điều 18 USC 1014.

_____ Các tài liệu thuế tôi đã nộp cho Bên cho vay nhất quán với những tài liệu mà Bên vay đã nộp/sẽ nộp cho IRS và/hoặc cơ quan thuế hoặc cơ quan lực lượng lao động tiểu bang. Tôi cũng hiểu, thừa nhận và đồng ý rằng Bên cho vay có thể chia sẻ thông tin thuế với các đại diện được ủy quyền của SBA, bao gồm cả đại diện ủy quyền của Văn phòng Tổng thanh tra SBA, với mục đích đảm bảo việc tuân thủ các yêu cầu của PPP và tất cả các đánh giá của SBA.

_____ Tôi hiểu, thừa nhận và đồng ý rằng SBA có thể yêu cầu thông tin bổ sung cho các mục đích đánh giá tính đủ điều kiện của Bên vay đối với khoản vay PPP và xoá nợ và việc Bên vay không cung cấp thông tin được yêu cầu bởi SBA có thể dẫn đến quyết định Bên vay không đủ điều kiện cho khoản vay theo hình thức PPP hoặc Bên vay bị từ chối đơn xin xoá nợ.

Ngoài ra, Đại diện ủy quyền của Bên vay phải xác nhận bằng cách **ký nháy vào ít nhất MỘT** trong hai khoản mục sau:

_____ Bên vay không cắt giảm số lượng nhân viên hoặc số giờ hưởng lương trung bình của nhân viên trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 1 năm 2020 đến khi kết thúc Thời hạn Cho vay (ngoài bất kỳ cắt giảm nào phát sinh từ việc không thể tuyển dụng lại những người đã từng là nhân viên của Bên vay vào ngày 15 tháng 2 năm 2020, nếu Bên vay không thể tuyển những nhân viên có trình độ tương tự cho các vị trí chưa được lấp đầy vào ngày hoặc trước ngày 31 tháng 12 năm 2020, và những cắt giảm về số giờ của nhân viên mà bên vay đã đề nghị làm bù lại nhưng nhân viên từ chối).

_____ Bên vay không thể hoạt động trong khoảng thời gian từ ngày 15 tháng 2 năm 2020 đến ngày kết thúc Thời hạn Cho vay ở mức độ hoạt động kinh doanh giống như trước ngày 15 tháng 2 năm 2020 do tuân thủ các yêu cầu được thiết lập hoặc các hướng dẫn được ban hành từ ngày 1 tháng 3 năm 2020 đến ngày 31 tháng 12 năm 2020, bởi Bộ trưởng Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh, Giám đốc Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh, hoặc Cơ quan An toàn và Sức khỏe Nghề nghiệp, liên quan đến việc duy trì các tiêu chuẩn vệ sinh, giãn cách xã hội hoặc bất kỳ yêu cầu nào khác về công việc hoặc an toàn của khách hàng liên quan đến COVID-19.

Khả năng đủ điều kiện xoá nợ khoản vay của Bên vay sẽ được đánh giá theo các quy định và hướng dẫn về PPP do SBA ban hành cho đến ngày nộp đơn này. SBA có thể chỉ đạo bên cho vay từ chối đơn xin xoá nợ khoản vay của bên vay nếu SBA xác định rằng Bên vay không đủ điều kiện cho khoản vay PPP.

_____ _____

Chữ ký của Đại diện theo ủy quyền của Bên vay | Ngày

_____ _____

Tên In hoa | Chức danh

Mẫu đơn Thông tin Nhân khẩu học của Bên vay PPP (Không bắt buộc)

Hướng dẫn

1. **Mục đích**. Dữ liệu về cựu chiến binh/giới tính/chủng tộc/sắc tộc chỉ được thu thập cho mục đích báo cáo chương trình.
2. **Mô tả**. Mẫu đơn này yêu cầu thông tin về từng Người ủy nhiệm của Bên vay. Thêm tờ bổ sung nếu cần thiết.
3. **Định nghĩa về Người ủy nhiệm**. Thuật ngữ "Người ủy nhiệm" có nghĩa là:
   - Đối với một cá nhân kinh doanh, một nhà thầu độc lập hoặc một doanh nghiệp tư nhân thì đó chính là cá nhân kinh doanh, nhà thầu độc lập hoặc doanh nghiệp tư nhân đó.
   - Đối với một công ty hợp danh thì đó là tất cả các thành viên hợp danh và tất cả các thành viên góp vốn sở hữu 20% vốn cổ phần của Bên vay hoặc bất kỳ đối tác nào có liên quan đến việc quản lý doanh nghiệp của Bên vay.
   - Đối với một công ty thì đó là tất cả những người sở hữu từ 20% trở lên của Bên vay, và mỗi nhân viên và giám đốc.
   - Đối với một công ty trách nhiệm hữu hạn thì đó là tất cả những người sở hữu từ 20% trở lên của Bên vay, và mỗi nhân viên và giám đốc.
   - Bất kỳ cá nhân nào được Bên vay thuê để quản lý các hoạt động hàng ngày của Bên vay ("người lao động chủ chốt").
   - Bất kỳ người ủy thác nào (nếu Bên vay được sở hữu bởi một ủy thác).
   - Đối với một tổ chức phi lợi nhuận thì đó là các nhân viên và giám đốc của Bên vay.
4. **Tên Người ủy nhiệm.** Điền tên đầy đủ của Người ủy nhiệm.
5. **Vị trí**. Xác định vị trí của Người ủy nhiệm; ví dụ, cá nhân kinh doanh; một nhà thầu độc lập; một doanh nghiệp tư nhân; doanh nghiệp tư nhân; thành viên hợp danh; chủ sở hữu; nhân viên; giám đốc; thành viên; hoặc người lao động chủ chốt.

Tên Người ủy nhiệm		Vị trí
Cựu chiến binh	1=Không phải là cựu chiến binh; 2=Cựu chiến binh; 3=Cựu chiến binh Khuyết tật; 4=Vợ/chồng của cựu chiến binh; X=Không Tiết lộ	
Giới tính	M=Nam; F=Nữ; X=Không Tiết lộ	
Chủng tộc (có thể chọn nhiều hơn 1)	1=Người Anh-điêng hoặc người Alaska bản địa; 2=Người Châu Á; 3=Người da màu hoặc người Mỹ gốc Phi; 4=Người Hawaii bản địa hoặc người đảo Thái Bình Dương; 5=Người Da Trắng; X=Không tiết lộ	
Sắc tộc	H=Tây Ban Nha hoặc La-tinh; N=Không phải Tây Ban Nha hoặc La-tinh; X=Không tiết lộ	

Việc tiết lộ là tự nguyện và sẽ không ảnh hưởng đến quyết định xoá nợ cho khoản vay

Đạo luật Giảm Công Việc Giấy Tờ – Quý vị không cần phải trả lời phiếu thu thập thông tin này trừ khi nó hiển thị Số Kiểm soát OMB hiện tại hợp lệ. Thời gian ước tính để hoàn thành đơn này, bao gồm cả thu thập dữ liệu cần thiết, là 180 phút. Mọi ý kiến về thời gian này hoặc thông tin được yêu cầu phải được gửi đến Small Business Administration, Director, Records Management Division (Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Nhỏ, Giám đốc, Phòng quản lý Hồ sơ), 409 3rd St., SW, Washington DC 20416, và/hoặc SBA Desk Officer, Office of Management and Budget, New Executive Office Building (Nhân viên Quản lý của SBA, Văn phòng Quản lý và Ngân sách, Tòa nhà Văn phòng Điều hành mới), Washington DC 20503. **VUI LÒNG KHÔNG GỬI CÁC MẪU ĐƠN ĐẾN NHỮNG ĐỊA CHỈ NÀY.**